



DVR-Nr.: 0059749

# GEMEINDEZEITUNG HOFKIRCHEN

P.b.b.  
Erscheinungsort und Verlagspostamt:  
4492 Hofkirchen im Traunkreis

06|2012-Jun

[www.hofkirchen.info](http://www.hofkirchen.info)  
[gemeinde@hofkirchen-traunkreis.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@hofkirchen-traunkreis.ooe.gv.at)

## Erschließung der neuen Quellen

In ungefähr 2 Monaten wird die Leitung von den Quellen „Mayr in Haag“ fertig sein - Näheres auf Seite 2.

## Einladung zur Gemeinderatssitzung

Die nächste Sitzung des Gemeinderates ist am Donnerstag, 21. Juni 2012. Die Tagesordnung dazu sehen Sie auf Seite 2.

## Aus dem Inhalt:

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Aus dem Gemeindeamt                 | 2  |
| Der Bürgermeister am Wort           | 3  |
| HorthelferIn gesucht                | 4  |
| Stellenausschreibung - KIGA         | 5  |
| Die Pfarre informiert ...           | 6  |
| Ferienpassaktion - Lesenacht        | 7  |
| Unser Feuerwehrsysteem              | 8  |
| Ortsmeisterschaft - Beachvolleyball | 9  |
| Angebot - Wildbret Linz-Land        | 10 |
| Tipps & Termine                     | 11 |
| Zivilschutz-Tipp                    | 12 |



Amtliche Mitteilungen  
der Gemeinde Hofkirchen

Redaktionsschluss für die Juli-Ausgabe: **06.07.2012 (im August keine Ausgabe!)**

Artikel werden nur in doc. und pdf. und Fotos mit mind. 300 dpi angenommen.

# Einladung zur Gemeinderatssitzung

Donnerstag, 21. Juni 2012, um 19.30 Uhr im Vereinsraum

Sie haben die Möglichkeit, bei der Gemeinderatssitzung unter Punkt 1 „Befragung des Gemeinderates“ gezielt Fragen an den Gemeinderat zu stellen. Bei der Behandlung der anderen Tagesordnungspunkte und Diskussionen können Sie zuhören und sich ein Bild von der Gemeindefarbeit machen.

## Tagesordnungspunkte

- 1) Befragung des Gemeinderates
- 2) Bericht des Bürgermeisters
- 3) Kanalbau BA 05 „Steinberg“ - Finanzierungsplan
- 4) Kanalbau BA 05 „Steinberg“ - Auftragsvergaben
- 5) Erschließung der Quellen „Mayr in Haag“ – Darlehensvergabe
- 6) Kindergartensanierung und Erweiterung – Neuvergabe des Darlehens
- 7) Caritas-Hort – Verlängerung der Vereinbarung
- 8) Lagerflächen für div. Bauhofmaterialien – Abschluss eines Mietvertrages
- 9) Straßenbauprogramm 2012 - Auftragsvergabe
- 10) Ausstattung von zusätzlichen vier VS-Klassen – Finanzierungsplan
- 11) Sanierung des Gemeindezentrums – Auftragsvergabe der Planungs-, Bauleitungs- und Bauaufsichtsausschüssen an Generalübernehmer
- 12) Quellfassung Mayr in Haag – Zwischenbericht
- 13) Bestellung einer Frauenkoordinatorin
- 14) Anrufsammeltaxi – Vertrag mit Taxigenossenschaft Linz
- 15) Allfälliges

Allgemeine Mitteilung:

## Aus dem Gemeindeamt:

### Erschließung der Quellen Mayr in Haag

Mit der Verlegung der Wasserleitung wurde mittlerweile begonnen und der Baufortschritt kann sich sehen lassen.

Mit dem Spülbohrverfahren kann die 18 cm dicke Leitung grabenlos verlegt werden. Das heißt, es wird nur alle rd. 100m eine kleine Grube ausgehoben und dann die Leitung eingezogen. In ca. zwei Monaten wird die Leitung bis zum bestehenden Wasserturm fertig sein.

Die Bäderbefüllzeit ist im Wesentlichen vorbei und der Trinkwasserbedarf hat sich wieder eingependelt.

### Das Mähen von Bankestreifen

Die Bankette und - sofern vorhanden - die Straßenböschungen



Foto: Bergmayr - Durchzug der Wasserleitung nach dem Spülbohrverfahren

verwachsen gerade jetzt bei den sommerlichen Temperaturen besonders üppig. Auch wenn es sich dabei um öffentliches Gut handelt, werden diese Grünstreifen vielfach von den Anrainern mitgepflegt. Dafür möchten wir uns sehr herzlich bedanken!

Manchmal verursacht meterhohes Gras eine Sichtbehinderung für Verkehrsteilnehmer. Es kann dann nicht so schnell gefahren

werden.

Bitte um Verständnis, dass wir durch die Vielzahl an zu mähenden Flächen nicht überall und so häufig zur Stelle sein können, wie das oft gefordert wird.

Wünschenswert wäre es, wenn zumindest in den Siedlungen von den Anrainern der Anschlussgrünstreifen zur Straße mitgemäht werden könnte. Danke!

Bürgermeister Johann Lachmair

# Lärm durch Rasenmähen an Sonn- und Feiertagen

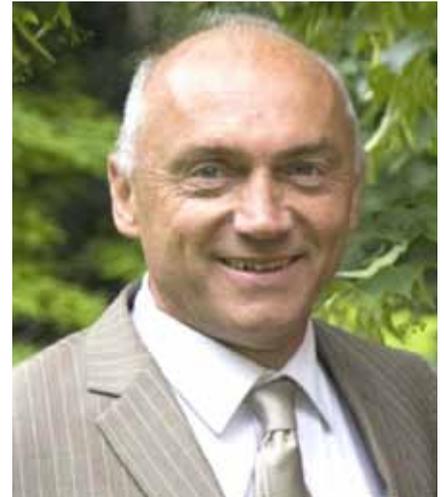
Liebe Hofkirchnerinnen und Hofkirchner, liebe Jugend!

Nachdem es immer wieder zu Beschwerden wegen Lärmbe-  
lästigung durch Rasenmähen an  
Sonn- und Feiertagen kommt,  
möchte ich wieder einmal dar-  
auf hinweisen, dass jemand, der  
„ungebührlicher Weise störenden  
Lärm“ erregt, eine Verwaltungs-  
übertretung nach dem Oö. Poli-  
zeistrafgesetz begeht.

Störender Lärm ist dann unge-

bührlicher Weise erregt, wenn die  
Verursachung des Lärms gegen  
ein Verhalten verstößt, wie es  
im Zusammenleben mit anderen  
verlangt werden muss und jene  
Rücksichtnahme vermissen lässt,  
die die Umwelt verlangen kann.

Aus diesem Grund ersuche ich  
Sie, das Rasenmähen und andere  
lärmverursachende Tätigkeiten  
wochentags und an Samstagen  
bis 15.00 Uhr zu erledigen und  
an Sonn- und Feiertagen gänzlich



Bgm. Johann Lachmair

zu unterlassen.  
Ihre Nachbarinnen und Nachbarn  
werden es Ihnen danken!

Euer/Ihr Bürgermeister

*Johann Lachmair*

## Einstellung des Anrufsammeltaxi (AST)

Aus gesundheitlichen Gründen kann das Taxiunternehmen Brunner die Nachtfahrten aus Linz und Leonding nicht mehr aufrechterhalten und hat den Vertrag mit der Gemeinde gekündigt.

Sie können daher derzeit das von der Gemeinde mitfinanzierte AST nicht in Anspruch nehmen. Das AST wurde im Jahr 2007 in Kooperation mit der Marktgemeinde St. Florian eingeführt.

Wir haben bereits mit anderen Taxiunternehmen Kontakt aufgenommen und werden wieder berichten, sobald wir erfolgreich sind.

## Mobiler Sozialmarkt (SOMA) nun fix auch in Hofkirchen

Als Beitrag für die Einkommensschwächeren konnte in Zusammenarbeit mit dem Roten Kreuz erreicht werden, dass nun der SOMA auch in Hofkirchen halt macht.

Die Gemeinde unterstützt diese Maßnahme auch finanziell. Die Angebote werden wirklich nur

den sozial Schwächeren vorbehalten bleiben. Die Waren, die gekauft werden können, sind einwandfrei und kosten nur rd. ein Drittel der Supermarktpreise. Allerdings muss beim Einkauf ein Lichtbildausweis vorgelegt werden, der vom Gemeindeamt ausgestellt wird.

Der Ausweis ist natürlich kostenlos. Mitzubringen sind ein Foto und ein Einkommensnachweis. Folgende Personen gehören zum Begünstigtenkreis:

- Menschen mit einem geringen oder gar keinem Einkommen (unter € 815,- mtl.)
- Ausgleichszulagenbezieher
- Personen, die einen Heizkostenzuschuss bekommen
- Sonstige bedürftige Menschen

Über die genauen Aufstellungszeiten werden die Bezugsberechtigten persönlich verständigt.

Es besteht auch die Möglichkeit, den SOMA in anderen Gemeinden zu besuchen und dort einzukaufen. In Leonding (Welserstraße 7) befindet sich sogar ein ständiger Sozialmarkt, wo an Werk-

tagen von 09:00 bis 12:00 und von 15:00 bis 18:00 Uhr eingekauft werden kann. Diese Einrichtung wird durch Freiwillige unterstützt, um die Kosten möglichst gering zu halten.

Der Bestand ist mit einer gewissen Auslastung verbunden. Wir bitten daher um rege Inanspruchnahme der Angebote. Mit Ihrem heutigen Einkauf sichern Sie also den Bedürftigen von morgen den Zugang zu stark vergünstigten Waren.

## Schaubienenstock

Zur Bewusstseinsbildung und zur Veranschaulichung der Arbeit der Bienen wurde ein Schaubienenstock angeschafft. Bevor dieser vor dem Gemeindeamt aufgestellt wird, bekommt er von den Hortkindern noch eine schöne Bemalung.

Besuchen Sie den Schaubienenstock und vielleicht lassen Sie sich dadurch zur Imkerei inspirieren. So schwierig ist diese Arbeit gar nicht.

Als Imker werden Sie für Umweltthemen sensibilisiert und mit süßem Honig werden Sie für Ihre Arbeit belohnt.

## In eigener Sache

Urlaubsbedingt erscheint im August **keine** Gemeindezeitung. Nach der Juli - Ausgabe erscheint die nächste Zeitung erst wieder um den 20. September 2012 (je nach Postzustellung) !

Termine, Artikel und sonstige Einschaltungen welche den August und September betreffen, müssen daher bereits in der Juli-Ausgabe (Redaktionsschluss ist am 06. Juli 2012) berücksichtigt werden. Sie werden ersucht, die Einschaltungen zeitgerecht am Gemeindeamt (per E-Mail) abzugeben (Redaktionsschluss siehe - wie immer auf der Seite 1)!

Vorankündigung  
20 - Jahr Feier

Hofkirchner Stüberl  
Hofkirchner Stüberl  
Fritz und Christine Pickl



...feiert mit uns am

8. September 2012

Für das leibliche Wohl ist gesorgt !

Fischgrillen

Cocktailbar

Nagelstock

Hendlgrillen

Hüpfburg

Musik

Schießstand

Wir laden Euch alle recht



lich ein!

## HorthelferIn

Die Caritas für Kinder und Jugendliche sucht ab September 2012 eine/n HorthelferIn (10 Std./Wo., befristet bis Ende des Hortjahres 2012/13) für den 2-gruppigen Caritashort Hofkirchen im Traunkreis.

### Zu Ihren Aufgaben zählen:

- Unterstützung der Pädagogin und Betreuung der Hortkinder unter Anleitung der gruppenführenden Pädagogin
- eigenständige Betreuung einer Teilgruppe
- Zusammenarbeit mit Kollegen und Hortleitung
- Allgemeine Tätigkeiten für das Aufrechterhalten des Betriebes zur Betreuung und Versorgung der Kinder
- Teilnahme und Mithilfe bei Aktivitäten mit den Eltern und Veranstaltungen des Hortes
- Mithilfe bei Reinigungsarbeiten
- Mithilfe beim Mittagsdienst

### Anforderungen:

- Abgeschlossene Helferinnenschulung
- Berufserfahrung wünschenswert
- Team- und Kommunikationsfähigkeit
- Einfühlungsvermögen
- Flexibilität und Offenheit
- Bereitschaft zur Teilnahme an Fortbildungen

Das kollektivvertragliche Monatsgehalt für eine/n HorthelferIn beträgt je nach Qualifikation und anrechenbaren Dienstjahren zwischen €1.406,10 und €1.426,00 brutto (Vollzeit).

Für genauere Informationen steht Ihnen die Einrichtungsleiterin Frau Jarah Preslmaier unter der Telefonnummer 0676/8776 5913 gerne zur Verfügung.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte bis spätestens 20.07.2012 an: Gabriele Gratz, Caritas für Kinder und Jugendliche, Kapuzinerstr. 84, 4020 Linz oder per Mail an: [gabriele.gratz@caritas-linz.at](mailto:gabriele.gratz@caritas-linz.at)

PFARRCARITAS -  
KINDERGARTEN



HOFKIRCHEN IM  
TRAUNKREIS

Dorfplatz 2, 4492 Hofkirchen im Traunkreis, Tel. 0676/5951 613

## Stellenausschreibung

Die Pfarre Hofkirchen sucht ab 03. September 2012 eine Kindergartenhelferin für den 5-gruppigen Pfarrcaritas-Kindergarten Hofkirchen als Karenzvertretung.

Voraussichtliches Beschäftigungsausmaß: 25,5 Stunden pro Woche

### Ihre Aufgaben:

- Mithilfe bei der Vorbereitung und Durchführung von Bildungs- und Erziehungsarbeit
- Unterstützung bei der Vorbereitung von Gruppenaktivitäten, Ausflügen und Festen
- Hilfestellung bei der Alltagsroutine der Kinder bei Essens- und Schlafsituationen, Spaziergängen...
- Hauswirtschaftliche Aufgaben z.B. Ordnung in den Räumlichkeiten
- Zubereitung des Mittagessens

### Unsere Anforderungen:

- Ausbildung zum/zur Kindergartenhelferin (abgeschlossen oder in Ausbildung)
- gewissenhaftes und sorgfältiges Arbeiten
- Flexibilität in der Dienstverrichtung (z.B. Dienstzeiten, Mehrleistungen usw.)
- Teamfähigkeit und Zuverlässigkeit
- persönliche und gesundheitliche Eignung für diese Tätigkeit

Für genauere Informationen steht Ihnen die Einrichtungsleiterin Frau Elisabeth Wessely unter der Telefonnummer 0676/5951 613 (ab 12:30 Uhr) gerne zur Verfügung.

Ihre schriftliche Bewerbung schicken Sie bitte mit den Unterlagen (Lebenslauf, Geburtsurkunde, Staatsbürgerschaftsnachweis, Zeugnisse) bis spätestens 12. Juli 2012 an den

Pfarrcaritas-Kindergarten Hofkirchen  
4492 Hofkirchen im Traunkreis, Dorfplatz 2

## Wir gratulieren:

Unsere Kollegin, Martina Schimpfhuber hat vor Kurzem die Lehrabschlussprüfung (Verwaltungsassistentin) erfolgreich absolviert.

Wir von der Gemeinde-Belegschaft gratulieren ihr dazu recht herzlich.

Leider müssen wir uns aber im September von ihr verabschieden, da sie sich entschlossen

hat, einige Zeit im Ausland zu verbringen.

Liebe Martina !

Wir möchten dir heute schon viel Glück und alles Gute für deinen weiteren Lebensweg wünschen, und möchten uns für die kollegiale Zusammenarbeit bei dir herzlich bedanken.

*Der Bürgermeister samt KollegInnen*



Die Pfarre informiert:

## Wir feiern unsere Jubelpaare des Jahres 2012 und 2013

Es ist schön, ein Leben lang beisammen zu bleiben und miteinander glücklich zu sein. Viele Paare unserer Pfarre/Gemeinde sind schon 25, 50 oder 60 Jahre verheiratet. Das ist Grund zur Freude und zum Feiern.

Daher laden wir von der Pfarre alle Silbernen, Goldenen und Diamantenen Paare der Jahre 2012 und 2013 zu einem Dankgottesdienst und zum anschließenden gemütlichen Beisammensein im Pfarrsaal ein.

Wann: **Samstag, 29. Dezember 2012, 18.30 Uhr**

Wo: in der **Pfarrkirche**

Wer bereit ist, einen Text zu lesen, musikalisch zur Feier beizutragen, eine andere Idee hat oder einfach nähere Informationen möchte, melde sich bitte bei Familie Birklbauer-Kremshuber, 07225/6505, birklkrems@eduhi.at.

Noch eine Bitte: Da die Gemeinde nur jene Paare erfasst hat, die



in Hofkirchen geheiratet haben bzw. ihre Hochzeit am Gemeindeamt gemeldet haben, bitten wir Sie, sich mit uns in Verbindung zu setzen, wenn Sie mit uns feiern möchten, aber Ihr Hochzeitsdatum auf der Gemeinde nicht bekannt ist. Danke!

### Schulbeginnhilfe des Landes OÖ

Mit 100 Euro Schulbeginnhilfe werden Familien, deren Kinder in die Pflichtschule eintreten, finanziell unterstützt. Aufgrund der sehr teuren Erstausrüstung von Taferlklasslern wird auf diese Weise jenen Familien geholfen, die diese Unterstützung am dringendsten benötigen.

### Schulveranstaltungs-hilfe des Landes OÖ

„Mehrkindfamilien stoßen an ihre finanziellen Grenzen, wenn gleich zwei Schulveranstaltungen in einem Schuljahr zusammenfallen“, erläutert LHStv. Franz Hiesl die Beweggründe, warum das Land OÖ. diese Familienunterstützung eingeführt hat. Ansuchen können alle Familien, bei denen zumindest zwei Kinder in einem Schuljahr an mehrtägigen Schulveranstaltungen teilnehmen (zusammengefasst mindestens 8 Schulveranstaltungstage).

Anträge liegen in den Schulen und im Gemeindeamt auf und zum Downloaden sind sie zu finden unter: [www.familienkarte.at/Familienservice/Foerderung](http://www.familienkarte.at/Familienservice/Foerderung).

## Einladung zum Schulabschlußfest

**Freitag, den 29. Juni 2012, ab 17.30**

**Uhr in der Stockhalle Hofkirchen**

Das erwartet Euch:

- ❖ Peterlfeuer
- ❖ Luftballonstart
- ❖ Große Tombola
- ❖ Showbeiträge der Volksschule und der Jungmusiker
- ❖ Megahüpfburg u. Dschungeltiger
- ❖ Schminken, Malen, und vieles mehr
- ❖ Spiele wie Riesen-4-Gewinnt, Jenga, Stelzen, etc.
- ❖ Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!

**Auf Euer Kommen freut sich der Elternverein Hofkirchen.**



## Hecken und Sträucher bitte rechtzeitig schneiden !

Wenn auch Hecken und Sträucher entlang von Straßen und Wegen das Ortsbild verschönern und noch vieles andere dafür spricht, sollte dennoch darauf geachtet werden, dass keine Äste über den Zaun wachsen.

### SICHERHEITSRISIKO:

Immer wieder kommt es vor, dass Verkehrsschilder von Sträuchern überwuchert werden, oder FußgeherInnen durch herabhängende Äste gezwungen sind, zur Straßenmitte auszuweichen. Das bedeutet auch eine erhebliche Gefahr für sehbehinderte Menschen und Kinder im Straßenverkehr.

Die Gemeinde ist oft nach erfolglosem Ersuchen gezwungen, die Hecke auf Rechnung des Grundbesitzers zurückzuschneiden.

Diese Ausgaben können bei etwas Umsichtigkeit vermieden werden.

Achten Sie daher darauf, dass Ihre Hecken und Sträucher die Sicherheit auf unseren Straßen und Wegen nicht unnötig beeinträchtigen.

**Danke für Ihr Verständnis !**

# Lesenacht mit Ratekrimi

Wir laden dich, deine Eltern und Großeltern zu unserer Lesenacht

am **06. Juli 2012** um **20.00 Uhr** im  
Turnsaal herzlich ein.

Nach der Begrüßung liest euch Frau Susanne KNAUS einen Ratekrimi, den wir gemeinsam auflösen werden.

Gestärkt vom Palatschinkenessen machen wir eine Nachtwanderung. Taschenlampe mitbringen.

Ihr könnt anschließend Spiele in der Bücherei ausprobieren oder einfach in einem Buch schmökern.

Wer bei uns übernachten möchte, sollte einen Schlafsack mitbringen und alles was man für die Nacht braucht.

**ANMELDUNG.**  
in der Bücherei liegt eine Liste auf  
oder telefonisch bei Frau Hartl unter  
0681/10235455

**EINTRITT: € 5,--**

**DIESE NACHT SOLLTET IHR EUCH NICHT  
ENTGEHEN LASSEN!**

Wir freuen uns auf euer Kommen - die Öffentliche  
Bücherei Hofkirchen

Das Büchereiteam



Eine Aktion des örtlichen Umweltausschusses

## ENERGIE - GENIE

### Tipps des Umweltausschusses - Thema Backofen

Das Vorheizen von Backöfen wird in vielen Rezepten empfohlen, ist aber zumeist unnötig. Schieben Sie ruhig das kalte Essen in den Ofen und schalten Sie ihn erst dann an. Das geht schneller und ist sparsamer, als den Ofen ‚leer‘ heizen zu lassen.

Den Backofen kann man bereits 10 Minuten vor Backende ausschalten. Die Restwärme reicht aus, solange der Backofen nicht ständig geöffnet wird. Auch elektrische Herdplatten sollten Sie schon ausschalten, bevor das Essen ganz fertig ist und nachheizen lassen.

Schnellkochtöpfe sparen Zeit und Energie. Bei normalen

Töpfen und Pfannen sollte darauf geachtet werden, dass diese ‚glatt‘ sind. Alte, verbogene und verbeulte Töpfe verlängern die Kochzeit und verringern die Kochqualität.

Bevor man die Brötchen vom Vortag aufwändig im Backofen aufbackt, sollte man den dafür vorgesehenen Aufback-Aufsatz verwenden.

**Profitables System – Ihre Feuerwehr informiert:**

## Das Feuerwehrsysteem in Oberösterreich lohnt sich tausendprozentig

Eine Analyse des NPO Kompetenzzentrums der Wirtschaftsuniversität Wien

Die oberösterreichischen Feuerwehren treten in Vorlage und liefern erstmals eine wissenschaftliche Wirkungsanalyse ihres Handelns. Im Lichte der Anstrengungen des Landes Oberösterreich zu wirkungsorientierter Verwaltung eine entscheidende Information.

Sicherheit als Grundaufgabe des Staates wird in unterschiedlichsten Formen und für unterschiedlichste Lebensbereiche angeboten. Eine davon ist der Brand- und Katastrophenschutz durch die öffentlichen Feuerwehren. Sie handeln dabei hochprofitabel und bewirken unter anderem:

- Eine jährliche „risikofreie“ Rendite von über tausend Prozent
- Gesamtwirkungen für die Menschen und die Wirtschaft in Höhe von 1,5 Milliarden Euro
- 35 Millionen Euro alleine an Auftragsvolumen für die Wirtschaft
- Verhinderung von Schäden in Milliardenhöhe
- Unschätzbare Sozialkapital unter anderem durch Jugendarbeit, Vermittlung von Kompetenzen, Beiträgen zum Gemeinwohl und zum Sicherheitsgefühl der Menschen.

**Neben diesen Wirkungen wird sichtbar, dass zum Beispiel im Freiwilligenbereich 6,7 Millionen Euro**

**jährlich (davon rund drei Millionen Euro Bargeld) aus Privatmitteln der Feuerwehr-Mitglieder in das System gespeist werden. Es zeigt sich, dass der Input durch die Freiwilligen gleichauf mit jenem der Gemeinden liegt und die Beiträge des Landes vergleichsweise gering ausfallen. Der hohe soziale Nutzen wurde ebenfalls bewertet, wobei seine Dimensionen sicher vorsichtig ermittelt worden sind.**

Summa summarum liegt – wohl auch international gesehen – die erste derartige Studie über Wirkung und Wirksamkeit eines Feuerwehrens auf der Basis des social return on investment (SROI) vor.

**Weitere Fakten:****Leistungen 2011**

- 91.703 Mitglieder leisten 5,97 Millionen Stunden
- 9.300 Jugendliche machen sich fit für den Feuerwehrdienst
- 4.078 Frauen sind dabei, wenn es gilt zu helfen
- 50.713 Hilfeleistungen (10.401 Brandeinsätze, 40.312 technische Einsätze)
- 13.210 Feuerwehrschülerinnen und Feuerwehrschüler in Ausbildung
- 3 Millionen Euro wurden beim Feuerwehrhausbau allein im Jahr 2010 **gespart**
- 11,2 Millionen Euro werden an Eigenmitteln aufgebracht

**Qualitäten**

- flächendeckender Bevölkerungsschutz
- Verfügbarkeit rund um die Uhr – aus Überzeugung
- an 924 Standorten, immer in der Nähe des Geschehens
- Einsatzbereitschaft innerhalb weniger Minuten
- mit der Möglichkeit tausende Einsätze gleichzeitig abzuwickeln
- mit der Chance, Katastrophen für den Einzelnen zu lindern
- um 11 Cent pro Tag im Freiwilligenbereich
- ein social network zum Angreifen und Erleben
- größtes Jugendzentrum im Land
- ein starkes Gefühl der Sicherheit und des Vertrauens

## UNENTGELTLICHE RECHTSBERATUNGEN

Die Ennsner Rechtsanwaltschaft (Dr. Lindlbauer, Mag. Sieder, Dr. Trindorfer, Mag. Wakolbinger) führt im Zusammenhang mit der OÖ Rechtsanwaltskammer kostenlose Rechtsberatungen durch. Jeweils an jedem 2.

Samstag im Kalendermonat. Die Erstberatung ist für die anfragende Person völlig unentgeltlich.

An den unten angeführten Samstagen wird jeweils von 09.00 bis 11.00 Uhr im Stadtamt Enns, Hauptplatz 11, 1. Stock diese Rechtsberatung durchgeführt.

Termine für das 2. HJ 2012:

08. September, 13. Oktober, 10. November und 15. Dezember 2012.



Es ist keine Anmeldung erforderlich!

## 4. Hofkirchner Beachvolleyball Ortsmeisterschaften 2012

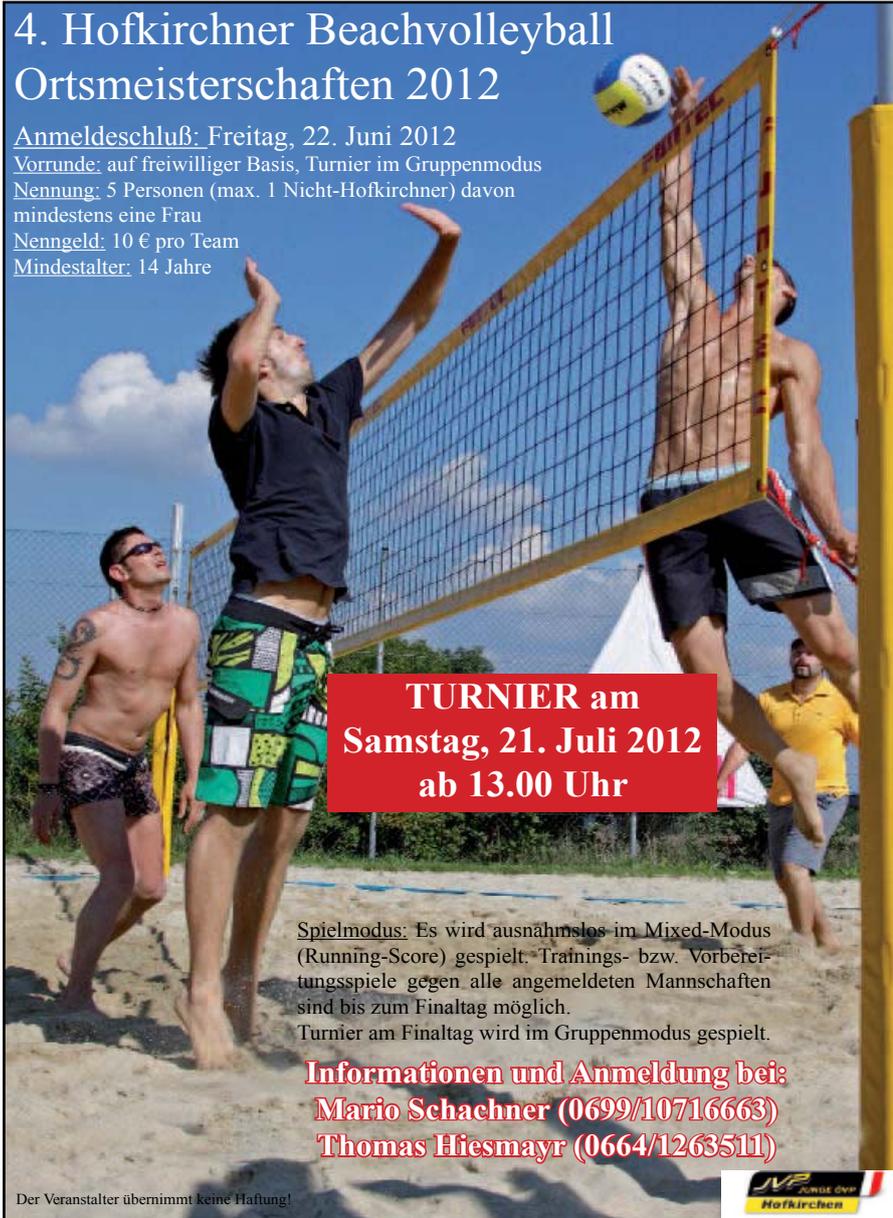
Anmeldeschluß: Freitag, 22. Juni 2012

Vorrunde: auf freiwilliger Basis, Turnier im Gruppenmodus

Nennung: 5 Personen (max. 1 Nicht-Hofkirchner) davon mindestens eine Frau

Nenngeld: 10 € pro Team

Mindestalter: 14 Jahre



**TURNIER am  
Samstag, 21. Juli 2012  
ab 13.00 Uhr**

Spielmodus: Es wird ausnahmslos im Mixed-Modus (Running-Score) gespielt. Trainings- bzw. Vorbereitungsspiele gegen alle angemeldeten Mannschaften sind bis zum Finaltag möglich.

Turnier am Finaltag wird im Gruppenmodus gespielt.

**Informationen und Anmeldung bei:  
Mario Schachner (0699/10716663)  
Thomas Hiesmayr (0664/1263511)**

Der Veranstalter übernimmt keine Haftung!



## Selbstverteidigung für Frauen

Der Polzeisportverein Wels bietet ab **24. September 2012** wieder Selbstverteidigungskurse für Frauen an.

Studien haben bestätigt, dass 84 % jener Frauen, die sich bei einer Vergewaltigung entsprechend zur Wehr setzen, ihre Angreifer zum Aufgeben gezwungen haben. In den Kursen werden entsprechende Verteidigungsgriffe erlernt und Szenarien durchgespielt. Aber auch das Auftreten gegenüber potentiellen Angreifern wird geübt. Eine besondere sportliche Fähigkeit der Teilnehmerinnen ist nicht erforderlich. Die Frauen sind immer wieder erstaunt, wie viel Kraft und Energie in ihnen steckt. Sieben Polizisten wurden in ihrer Freizeit speziell ausgebildet und trainieren die Frauen.

Nach dem letzten Kurs fühlten sich 96 % der Damen sehr sicher, 91 % bewerteten unseren Kurs mit der Schulnote 1.

Die Kurse beginnen ab Montag, 24.09.2012 oder ab jeden Mittwoch, 26.09.2012. Trainiert wird im Turnsaal der Bundespolizeidirektion Wels. Der Kurs dauert 10 Abende mit jeweils zwei Stunden, Beginn ab 19:30 Uhr. Der Kurs kostet nur € 75,00. Anmeldungen für Frauen ab 14 Jahren bei: Martin Müllner, Polzeisportverein Wels, 059133-4190-324, E-Mail: martin.muellner@polizei.gv.at. Alle Infos auf unserer Homepage: [www.psv-wels.at/SV-Frauen](http://www.psv-wels.at/SV-Frauen).

Neu in Hofkirchen

## Lass einfach mal die Seele baumeln...

Ich, Daniela Herb seit 2000 gelernte Kinesiologin, Aromatherapeutin und Quantenheilung biete diverse Anwendungen mit vielen ätherischen Ölen an.

Gut für Körper, Geist und Seele. Biete Schulungen und Workshops mit verschiedenen gesundheitlichen Themen an.

Termine nur gegen telefonische Voranmeldung unter 0676 / 4440560



Lass einfach mal die Seele baumeln...  
Loslassen, abschalten und entspannen





ÖÖ  
FAMILIEN  
BUND

# Familienbund Ritterfest

**Linz**  
**Sa, 7. Juli**

10 bis 22 Uhr



- HAUPTPLATZ
- ALTSTADT / KLOSTERSTRASSE
- TUMMELPLATZ
- LINZER SCHLOSS



**ÖÖ FAMILIENBUND**

Hauptstraße 83-85, 4040 Linz  
Tel. 0732 / 60 30 60

office@ooe.familienbund.at

[www.ooe.familienbund.at](http://www.ooe.familienbund.at)

## Wild-Direktvermarktung Hofkirchen/Trkrs.

**Frische Rehbratwürstel**  
Sa., 14. Juli von 10:00 bis 14:00  
beim GH Weinbauer



„Das Reh ist gemäßigt und sanft und hat eine reine Natur...  
es ist nicht zu warm und nicht zu kalt.  
Und sein Fleisch ist für gesunde und kranke Menschen gut.“  
Hildegard von Bingen, 1098-1179, Physika.



## Rehbratwürstel

55% Rehfleisch u. 45 % Schweinefleisch frisch vom Grill und zum Mitnehmen.

€ 14,50/kg Abholpreis, vakuumiert am

**Samstag, 14. Juli 2012**

von 10:00 - 14:00

beim GH Weinbauer bitte vorbestellen: +436645804576 oder  
+43660/7373544

### Terminankündigung:

Heuer findet der regionale Wild- u. Fischmarkt beim Hofladen Hofkirchen statt.

Bitte vormerken: Samstag, 27.10.2012

**wildbret** LINZ LAND

## Herzliche Gratulation

Bgm. Johann Lachmair und Mitglieder des Gemeindevorstandes gratulierten vor Kurzem Frau Erika Mistelberger sehr herzlich zum 85sten Geburtstag.

Auch wir schließen uns an, und wünschen Frau Mistelberger noch viele gesunde Jahre !



## \*\*\* ACHTUNG \*\*\*

### Straßensperre der Hofkirchner Straße L1397

Die Straßenmeisterei Steyr beabsichtigt den Straßenabschnitt - Abzweigung nach Maria Laah (unterm Maderböck-Berg) bis zur Gemeindegrenze von Hofkirchen (Harmannsdorf - Nähe Kapl) zu sanieren.

Die Sanierung ist vom **16. Juli bis 27. Juli 2012** geplant. Aufgrund der Totalsperre wird eine Umleitung über die sogenannte Wiesstraße (Ölstampf) eingerichtet.

Die Bushaltestellen „Wolfers/Abzwg. Maria Laah“ sowie „Hofkirchen/Aigner Kreuz“ können daher nicht angefahren werden.

**Umleitung**

Wir laden euch ein zum

## (Faust)ball Juxturnier

Samstag, 07. Juli 2012



Spielbeginn: 12.00 Uhr  
Sportplatz Hofkirchen

### Wie läuft's ab?

- Die attraktivste verkleidetste Mannschaft bekommt ein 25L Fass Bier!
- Eine Mannschaft besteht aus 5 Spielern+1 Ersatzspieler
- 20 € Startgeld!
- Rückfragen unter: 0660 553 22 02
- Anmeldung bis zum 02. Juli 2012 per Mail an: [rose.marie@aon.at](mailto:rose.marie@aon.at)
- Spielplan nach Eingang der Meldungen (höchstens 10 Mannschaften)
- Maximal 2 AKTIVE Faustballer in einem Team!
- Mindestalter: 13 Jahre!

## TIPPS & TERMINE

- 21.06.12: Gemeinderatssitzung um 19.30 Uhr im Vereinsraum
- 22.06. - 23.06: 40 Jahre SU am Sportplatz
- 29.06.12: Schulabschlussfest der VS in der Stockhalle (Elternverein)
- 01.07.12: Kinderkirche im Pfarrsaal - 10.15 Uhr
- 05.07.12: Bauberatung/Bauverhandlung (nur nach tel. Vereinbarung)
- 06.07.12: Lesenacht der Bücherei
- 07.07.12: Wallfahrt der KFB - Abfahrt beim GZ-Parkplatz um 07.30 Uhr
- 07.07.12: (Faust)ball Juxturnier am Sportplatz, Spielbeginn 12.00 Uhr
- 07.07.12: Grillfest im GZ (Pensionistenverband) um 12.00 Uhr
- 12.07.12: Fahrt zum Haager Sommertheater (Kulturausschuss)
- 14.07.12: Rehbratwürstelverkauf beim GH Weinbauer durch die JGH
- 21.07.12: Finale - Beachvolleyball-Ortsmeisterschaften (JVP)
- 06. - 10.08: Kinderschnuppertage (Sektion Tennis)
- 07. - 09.08: Ausflug nach Südtirol (Seniorenbund)
- 11.08.12: Kino im Obstgarten - Kulturverein(T)
- 14. - 15.08: Kräuterweihe der Goldhaubengruppe



## Ärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst - Juli 2012

|               |                                  |
|---------------|----------------------------------|
| 24. JUNI 12   | DR. STRASSMAYR, ST. FLORIAN      |
| 01. JULI 12   | DR. HANKE, ASTEN                 |
| 08. JULI 12   | DR. PRÜHLINGER, NIEDERNEUKIRCHEN |
| 15. JULI 12   | DR. STRASSMAYR, ST. FLORIAN      |
| 22. JULI 12   | DR. HANKE, ASTEN                 |
| 29. JULI 12   | DR. BAUMGARTNER, ST. FLORIAN     |
| 05. AUGUST 12 | DR. BICHLER, ASTEN               |



**Urlaub** von Dr. Prühlinger: 27. August bis 02. September 2012

Sämtliche Ärzte sind über die Ärztehhotline **141** (ohne Vorwahl) jederzeit erreichbar. Die Hotline gibt Ihnen auch bekannt, welche Apotheke offen hat.

### DER AKTUELLE SELBSTSCHUTZTIPP



ZIVILSCHUTZ

## Verhalten bei GEWITTER

Es gibt leider keine absolut verlässliche Methode, den Beginn und die Dauer der Gefährdung festzustellen. **Wenn zwischen Blitz und Donner jedoch weniger als 10 Sekunden vergehen, ist das Gewitter gefährlich nahe.** In diesem Fall ist Nachstehendes zu beachten:

#### GEFÄHRLICH sind:

- Einzel stehende Bäume und Baumgruppen
- Waldränder mit hohen Bäumen
- Metallzäune, Berggipfel und Grate
- Aufenthalt im Wasser, offene Boote
- Ungeschützte Fahrzeuge (Fahrräder, Motorräder)

#### SCHUTZ bieten:

- Gebäude mit Blitzschutzanlage
- Stahlskelettbauten, Blechbaracken
- Fahrzeuge mit Ganzmetallkarosserie (Auto, Wohnwagen, Eisenbahnwaggon ....)

#### Im NOTFALL SCHUTZ suchen:

- In Mulde, Hohlweg, Höhle, Hütte (in Raummitte aufhalten)
- Im Waldesinneren (herausragende Bäume meiden)
- In der Ebene mit geschlossener Fußstellung auf den Boden hocken (vermindert Gefährdung durch Schrittspannung)
- Gegenüber möglichen Einschlagobjekten

#### BLITZSCHUTZANLAGE fürs Gebäude:

Die Blitzschutzanlage leitet bei einem Einschlag den Blitz ins Erdreich ab. Nur eine fachmännisch installierte Blitzschutzanlage schützt vor direktem Blitzschlag. Informieren Sie sich auch bei Ihrer Versicherung.



#### ZU VERMEIDEN !

- ⚡ Personen im Freien sollen nicht in Gruppen nahe beieinander stehen, **sondern getrennt** Schutz suchen.
- ⚡ Telefonapparate sind zwar technisch abgesichert, aber trotzdem ist es ratsam, bei Gewitter Telefongespräche zu verschieben und die Fernmeldeanlage nicht zu berühren.
- ⚡ Dusch- und Wannensäulen sollten ebenfalls verschoben werden. Lieber warten, bis das Gewitter vorbei ist.

**SICHER ist SICHER !**

Der OÖ ZIVILSCHUTZVERBAND – Die Informationsstelle für Sicherheitsfragen

INFORMATION BERATUNG AUSBILDUNG



OÖ. Zivilschutzverband

A - 4020 Linz, Wiener Straße 6, Telefon 0732/65 24 36, Fax: 0732/66 10 09  
E-mail: [office@zivilschutz-ooe.at](mailto:office@zivilschutz-ooe.at), homepage: [www.zivilschutz-ooe.at](http://www.zivilschutz-ooe.at) oder [www.siz.cc](http://www.siz.cc)

## Jobbörse:

Die Fa. E-TECH Wolfinger GmbH aus Wolfern sucht ab sofort:

- **1 Elektroinstallateur/Elektrotechniker/in** für Schaltschrankbau und Maschinenverkabelung Voraussetzungen: selbständiges und genaues Arbeiten, Führerschein der Gruppe B, CAD Schaltplanerstellung von Vorteil.
- **1 Feinmechaniker/in mit Elektrotechnikkenntnissen**

Schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf und Foto an Herrn Ernst Wolfinger, [office@e-wolfinger.at](mailto:office@e-wolfinger.at)

**E-TECH**  
Wolfinger GmbH

## Bauberatung

Die nächste Bauberatung (Bauverhandlung) findet am Donnerstag, 05. Juli 2012 statt.

Aufgrund der zeitlichen Beschränkung ist eine Bauberatung/Bauverhandlung nur nach **Voranmeldung** bei Thomas Berger (07225/7272-21) möglich!